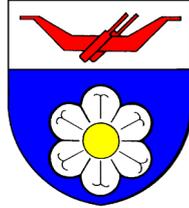


# Au fil de l'Au

La lettre mensuelle d'information



de la Commune de Rosenau

**Flash info :**  
**Samedi 1er octobre**  
**1er Forum des Associations**  
**(cf. page 2)**



## L'Edito du Maire

**OCTOBRE 2016**  
**N° 103**



### Sommaire :

L'édito du Maire	1 - 2
Numéros d'urgence	2
Hier et Aujourd'hui « Geschter un Het »	3
Horaires des offices et rencontres des Paroisses	4
Vie associative, culturelle et sportive	5 - 10 11
En direct avec votre équipe municipale	6 - 9
Informations officielles	8
31 jours à Rosenau	12

### Contact :

Mairie  
5 rue de Kembs

Tél. 03.89.68.31.10

Fax 03.89.70.71.51

E-mail : [mairie-rosenau@wanadoo.fr](mailto:mairie-rosenau@wanadoo.fr)

Site internet : [www.rosenau.fr](http://www.rosenau.fr)

Directeur de la publication :  
M. le Maire

Mise en page - Impression :  
Mairie de Rosenau

Distribution gratuite



Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs,

La rentrée des classes, édition 2016-2017, n'est plus qu'un « lointain souvenir » et déjà s'annoncent pour nos jeunes les congés de la Toussaint à compter du 19 octobre au soir et ce pour deux semaines.

L'occasion (en période de congés) pour la commune de veiller à l'installation des nouveaux rideaux aux deux écoles et au périscolaire. Un périscolaire qui fonctionnera normalement, sur temps de vacances, la première semaine des congés, du jeudi 20 au mercredi 26 octobre. Il fermera ses portes au public pour la deuxième semaine des congés afin de préparer les futures activités des temps de vacances sur toute l'année scolaire. Cependant un service périscolaire sera proposé aux familles rosenauviennes au travers d'un partenariat conclu entre la commune de Rosenau et l'association « Les Chouettes » en charge du service périscolaire à Village-Neuf. Ainsi les enfants de Rosenau pourront être accueillis la deuxième semaine des congés scolaires de la Toussaint dans la commune voisine, et ce selon les mêmes conditions qu'à Village-Neuf (sans surcoût aucun). Les documents seront remis aux familles via le cahier de liaison de l'école. En « retour », le périscolaire de Rosenau qui sera ouvert la première semaine des congés de Noël (du 19 au 23 décembre prochain) pour les enfants de Rosenau accueillera aussi les enfants de Village-Neuf, aux mêmes conditions. Grâce à ce partenariat, les deux entités pourront proposer 3 semaines d'accueil aux enfants (et à leurs parents) contre deux jusqu'à présent.

Côté travaux, ceux inscrits sur notre longue liste établie en septembre se poursuivent. Le fait marquant des prochains jours sera bien sûr l'ouverture du chantier de la sécurisation de la traversée du village ; plus de 6 ans que nous attendons cela ... mais c'est le temps requis pour mener à bien, études, analyses des sols et obtenir tous les « feux verts » ici et là ! Enfin, nous y sommes ! Pour les riverains impactés directement durant les travaux, deux réunions ont eu lieu les 28 et 29 septembre et une troisième est prévue le 6 octobre (une invitation personnelle a été envoyée aux foyers concernés).

Lors du dernier Conseil Municipal les élus ont pris une délibération de principe pour la création d'une future police municipale à Rosenau, tel qu'évoqué lors de la cérémonie des vœux de la commune le 16 janvier dernier. En voici donc l'acte fondateur.

Le service devrait être opérationnel d'ici au 1<sup>er</sup> septembre 2017. Il nous reste donc du travail à accomplir pour arriver au résultat escompté par les élus et attendu par la population.

Au mois de septembre a également eu lieu la 9<sup>ème</sup> édition de la soirée Fleurissement et Illuminations. Un très beau succès pour cette édition que vous pourrez retrouver en quelques mots et photos en page 8 du bulletin, au même titre que les autres événements marquants du mois. Comme à l'accoutumée nous communiquerons dans le prochain Fil de l'An, édition 2016, la liste complète des lauréats pour les Illuminations 2015 et le Fleurissement 2016. Toutes nos félicitations à tous les participants, lauréats ou non. Continuez à mettre en valeur le cadre de vie de notre village. La soirée du 23 septembre a été un très bon millésime avec près de 15 % de nouveaux lauréats !

Enfin je vous invite à venir nombreux le samedi 1<sup>er</sup> octobre prochain pour (re)découvrir nos associations villageoises au travers du « 1<sup>er</sup> Forum des Associations » qui se tiendra au Complexe Culturel et Sportif « l'Escale » de 9h30 à 12h30. Venez à leur rencontre.

Pour clore cet édit, permettez-moi de vous adresser, en mon nom et celui de toute mon équipe, un agréable mois d'octobre !

Cordialement,

**Thierry LITZLER,**  
Votre Maire



### **SAMEDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE : 1ER FORUM DES ASSOCIATIONS À ROSENAU**

La commune de Rosenau et l'OMSCAL « La Roselière » organisent le 1<sup>er</sup> « Forum des Associations ». L'objectif de cette manifestation est de permettre la rencontre avec les associations du village pour (re)découvrir les activités proposées au sein de notre commune mais également de s'informer directement auprès des acteurs de la vie locale.

**Rendez-vous le samedi 1<sup>er</sup> octobre 2016 de 9h30 à 12h30 au Complexe Culturel et Sportif « l'Escale ».**

### **Les numéros à contacter en cas d'urgence!**

◆ **EAU : 06.48.26.87.54**

week-ends, jours fériés et en dehors des heures d'ouverture de la mairie (03 89 68 31 10)

◆ **ASSAINISSEMENT : 09 69 323 554**

◆ **Service dépannage ELECTRICITE : 09 726 750 68**

24h/24 et 7j/7 pour communiquer ou obtenir des informations lors d'incidents affectant le réseau de distribution

◆ **Service dépannage GAZ : 0800 473 333**

24h/24 et 7j/7 pour communiquer ou obtenir des informations lors d'incidents affectant le réseau de distribution (manque ou odeur de gaz, accident, incident...)



Dans les années 50/60 il importait aux maîtres et maîtresses de donner aux élèves le goût de l'effort (*miaj*) et du travail (*ârbet*).

### LES MATIERES

Tous les jours, le maître (*dr Leihrrer*) ou la maîtresse (*d'Leihrreri*) écrivait la date au tableau puis le travail commençait par la lecture commentée d'un extrait de la Bible illustrée, ce qui, en Alsace, faisait office de leçon de morale. Le curé (*dr Pfârrer*) de la paroisse assurait, à l'école primaire, une heure de catéchisme par classe toutes les semaines et le jeudi, jour de congé, tous les enfants allaient à la messe à 8h. Les garçons (*d'Büaba*), lorsqu'ils étaient « enfants de chœur », étaient autorisés à s'absenter de cours pour aller servir une messe, lors d'un enterrement par exemple.

Français et mathématiques étaient des matières importantes. En français, on faisait tous les jours de la lecture, une dictée et une rédaction par semaine. Grammaire, conjugaison et vocabulaire étaient également au programme. A la fin de l'école primaire, les élèves connaissaient par cœur tous les temps de l'indicatif, du subjonctif, du conditionnel et de l'impératif. Ils faisaient également des analyses de phrases : des analyses logiques. Ils apprenaient beaucoup de récitations, en particulier les fables de La Fontaine ou des poèmes d'auteurs classiques qui ne sont plus étudiés de nos jours. En mathématiques, les maîtres leur faisaient résoudre beaucoup de problèmes d'arithmétique (robinets et trains !), et faire de la géométrie et beaucoup de calcul mental. Les autres matières étaient l'histoire, la géographie, les leçons de choses (sciences). A Rosenau, nous faisons aussi du dessin, du chant. Nous apprenions des chants traditionnels « colchiques dans les prés »... mais aussi « la Marseillaise » et « le Chant du départ » que nous chantions lors des cérémonies patriotiques. Nous faisons du sport dans la cour de récréation (*dr Schüalhâuf*) (course, sauts, roulades, grimper à la corde) et pour les filles (*d'Maidle*) il y avait des cours de couture le samedi après-midi pendant que les garçons étaient initiés à des travaux de bricolage. Un bulletin avec mention du classement de l'élève était remis aux parents à la fin de chaque trimestre.

Avant les vacances de Noël, (*Wiahnachtsferia*), était organisée la fête de Noël (*Wiahnachtsfascht*). La salle des fêtes du restaurant (*Wirtschâft*) situé à côté de l'école était occupée par parents (*Äldra*) et grands-parents (*d'Grossäldra*) venus assister au spectacle auquel participaient des élèves de l'école primaire d'Istein accompagnés leur directeur qui, en retour, nous accueillait chez eux lors de leur fête au moment de Pâques (*Oschtera*).

### LE MATERIEL

Ardoise (*s'Tafale*) avec chiffon (*dr Lumba*) ou éponge (*dr Schwumm*), règle (*s'Lineâl*), crayon noir (*Bläischteft*), gomme, compas, porte-plume (*dr Faderhâlder*) et plumes (*d'Fadera*) métalliques «sergent major» rangées dans un plumier en bois, et cartable (*dr Schüalersäck*) en cuir qu'on gardait de la première à la dernière année d'école faisaient partie de «l'équipement de l'écolier ». Les livres (*d'Biacher*) recouverts de papier par nos soins restaient à l'école dans le casier de notre table en bois à deux places avec encriers. En classe, on travaillait sur le « cahier de brouillon » et on recopiait les exercices sur le «cahier du jour ». Ce cahier (*s'Häft*) devait être très bien tenu : traits tirés à la règle, pas de ratures ni de taches. Dans chaque cahier recouvert d'un protège-cahier il y avait un buvard distribué par le maître pour sécher l'encre avant de tourner la page, sinon la tache était assurée. L'accent était mis sur l'apprentissage de l'écriture à l'encre (*d'Tenta*) avec la plume "sergent major" avec pleins et déliés. Avec le porte-plume, il y avait parfois quelques pâtés et des éclaboussures d'encre, c'est pourquoi nous portions des blouses ou des tabliers. Un «cahier de roulement» était tenu chaque jour par les élèves, à tour de rôle. C'était une sorte de témoin que la maîtresse conservait dans la classe, pour le montrer à l'inspecteur. Une fois par mois, nous tremblions lors des compositions que nous faisons sur le «cahier mensuel». Nous étions notés sur dix dans toutes les matières et ce cahier était ensuite signé par les parents. Enfin sur le cahier du soir, nous faisons nos devoirs du soir. Il y avait aussi chaque jour un «élève de service» qui avait pour mission de distribuer les cahiers, d'effacer le tableau (*d'Tâfla*) noir si nécessaire. Le soir, il quittait l'école après les autres car il devait ramasser les cahiers et laisser la classe propre (*süüfer*).

## PAROISSE CATHOLIQUE

### HORAIRES DES MESSES DU MOIS D'OCTOBRE 2016

Samedi 1er	18h00 : Messe à Village-Neuf
Dimanche 02	10h00 : Messe à Huningue
Samedi 08	18h00 : Messe à Rosenau
Dimanche 09	10h00 : Messe à Village-Neuf
Samedi 15	18h00 : Messe à Huningue
Dimanche 16	10h00 : Messe à Rosenau
Samedi 22	18h00 : Messe à Village-Neuf
Dimanche 23	10h00 : Messe à Huningue
Samedi 29	18h00 : Messe à Rosenau
Dimanche 30	10h00 : Messe à Village-Neuf
Mardi 1er nov.	10h00 : Messe à Huningue



**A contacter :**  
M. l'Abbé HAMMEL  
05 rue de l'Etoile  
68330 HUNINGUE  
Tél. : 03 89 07 18 75

### ACTIVITES DE LA PAROISSE REFORMÉE DE HUNINGUE - OCTOBRE 2016



#### Tous les cultes à 10h15

Dimanche 02 : culte, avec sainte cène (fête des récoltes)

Dimanche 09 : culte

Dimanche 16 : culte

Dimanche 23 : culte unique à Saint-Louis

Dimanche 30 à 10h : culte unique à Mulhouse, St-Etienne (Réformation)

voir page Consistoire dans le « Ralliement » pour plus d'information

#### Catéchisme

1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année : les mercredis 5 et 12 de 14h à 15h

#### Groupe de Bricolage

Lundi 3 à 14h

#### Groupe de 3<sup>ème</sup> âge

Jeudi 20 à partir de 14h30

#### Votre Pasteur :

M. Philippe GUTBUB

4, quai du Rhin

68330 HUNINGUE

Tél. 03 89 67 21 03

**Soirée vin nouveau, la date sera communiquée lors des cultes**

#### Etude biblique

Jeudi 13 à 20h au presbytère, étude du livre de l'Ecclésiaste, un livre de sagesse tout à fait étonnant, qui nous a laissé des dictons bien connus....

#### Fête des enfants

Samedi 15 de 14h30 à 16h30 à Huningue

#### Ados de St-Louis et Huningue

Samedi 15 à 16h à Saint-Louis

#### Chorale Chœur en joie

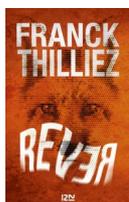
Répétitions les lundis à 20h au presbytère

## BIBLIOTHEQUE « LA FONTAINE »

Les bénévoles de la bibliothèque se feront un plaisir de rencontrer tous les lecteurs lors du Forum des Associations qui se déroulera le samedi 1er octobre au Complexe Culturel et Sportif « l'Escale ».

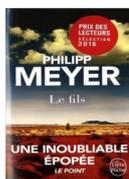
En raison du changement du logiciel de gestion des ouvrages, la bibliothèque sera exceptionnellement fermée le samedi 22 octobre.

### NOUVEAUTÉS ADULTES



#### « Rever » - Franck Thilliez

Si ce n'étaient ses cicatrices et les photos étranges qui tapissent les murs de son bureau, on pourrait dire d'Abigaël qu'elle est une femme comme les autres. Si ce n'étaient ces moments où elle chute au pays des rêves, on pourrait jurer qu'Abigaël dit vrai. Comment Abigaël est-elle sortie indemne de l'accident qui lui a ravi son père et sa fille ? Par quel miracle a-t-on pu la retrouver à côté de la voiture, véritable confetti de tôle, le visage à peine touché par quelques bris de verre ? Quel secret cachait son père qui tenait tant, ce matin de décembre, à s'exiler pour deux jours en famille ? Elle qui suait sang et eau sur une affaire de disparitions depuis quelques mois va devoir mener l'enquête la plus cruciale de sa vie. Dans cette enquête, il y a une proie et un prédateur : elle-même.



#### « Le fils » - Philipp Meyer

Eli McCullough, le Colonel, marqué à vie par trois années de séquestration chez les Comanches, prend part à la conquête de l'Ouest avant de s'engager dans la guerre de Sécession et de bâtir un empire. Peter, son fils, révolté par l'ambition dévastatrice du père, ce tyran autoritaire et cynique, profite de la révolution mexicaine pour faire un choix qui bouleverse son destin et celui des siens. Jeanne-Anne, petite-fille de Peter, ambitieuse et sans scrupules, se retrouve à la tête d'une des plus grosses fortunes du pays, prête à parachever l'œuvre de son arrière-grand-père. De 1850 à nos jours, une réflexion sur la condition humaine et le sens de l'Histoire à travers les voix de trois générations d'une famille texane.

#### « Les enquêtes de Setna : Le voleur d'âmes » - Christian Jacq



Setna, fils cadet de Ramsès II, et sa compagne Sékhet poursuivent leur combat contre le Mal. Mais la tournure des événements complique leur mission... Alors que tous pensent que Setna a péri noyé, il navigue vers la cité sacrée de Setna, sans lequelle il ne peut arrêter le mage noir. Malheureusement, le voilà en proie à une illusion mortelle.... Sékhet, convaincue que son amant est toujours vivant, s'est réfugiée dans le temple de la déesse-Lionne. Malgré ses précautions, elle y court un grand danger. Séparés et désespérés, comment Setna et Sékhet peuvent-ils continuer à s'opposer à l'inexorable progression du mage ?

#### « L'oubliée de la ferme des brumes » - Corinne Javelaud



Dans les années 40, Colombe vit seule avec ses frères dans une ferme du Limousin. Le cadet, Silvère, aspire à devenir prêtre, mais Marceau, l'aîné, est un homme violent, alcoolique et coureur de jupons. Il déteste Colombe, l'exploite et la maltraite. La jeune femme vit un enfer, jusqu'au jour où le recruteur d'un atelier de dentelles se présente à la ferme. Marceau n'hésite pas un instant : il troque sa sœur contre de l'argent. Colombe se retrouve alors en apprentissage dans une ville voisine. Les conditions de vie ne sont pas faciles, mais à force de travail et de courage, la jeune femme conquiert progressivement sa liberté. Elle découvre aussi certains secrets sur ses origines. Des secrets qui vont bouleverser son existence...



#### « La carte postale » - Leah Fleming

Fin des années 1930. Dans son manoir écossais, la petite Callie mène une vie privilégiée aux côtés de sa tante Phoebe, célèbre actrice londonienne. Mais sa rencontre avec le beau et troublant Toby Lloyd Jones vient tout bouleverser. Fascinée par cet homme d'affaires, Callie accepte de le

suivre au Caire et de l'épouser. Mais, sous le soleil d'Egypte, un drame se prépare : Callie vient de recroiser, par hasard, le chemin de son amour d'enfance... Quelques mois plus tard, c'est une femme hagarde et enceinte qui rentre en Angleterre, à l'heure même où résonnent les échos de la Seconde Guerre mondiale...

Début 2000, Australie. Melissa Boyd se voit confier une mission par son père mourant : retrouver cette élégante anglaise qui, près de soixante ans plus tôt, l'a abandonné à une famille de fermiers australiens, alors qu'il n'était qu'un petit garçon. Seul indice : une carte postale signée Caroline Boardman, et ces mots : "Maman rentrera bientôt."

Au fil de son enquête à la recherche de cette mystérieuse grand-mère, Melissa découvre une femme indomptable, partagée entre deux hommes ; mais aussi celui d'une résistante sans concession, déchirée entre sa nation et son fils.

### LES NOUVEAUTÉS JEUNESSE

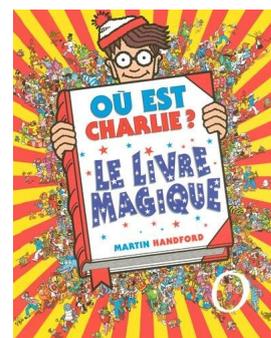
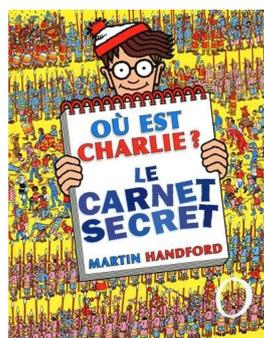


#### « Le goût sucré de la peur » - Alexandre Chardin

Ni douillette, ni chochette, Louise harcèle son frère Joseph et sa bande jusqu'à ce qu'ils acceptent de l'emmener dans leur dangereuse expédition. Car quoi de plus délicieux, à dix ans, que le goût sucré de la peur ? La voilà ainsi embarquée vers le jardin de l'« Ortie » : une vieille dame dont l'attitude étrange et la maison sinistre terrorisent les enfants. Visage masqué et cœur battant, la bande se régale des fraises juteuses du potager. Pourtant, Louise n'est pas très à l'aise. Et si cette dame n'était pas la sorcière que chacun croit ?

#### « Princesse Sara » Tome 8 – Meilleurs vœux de mariage Alwett-Moretti-Duclos

Le défi s'annonce de taille pour Sara Crewe ! Elle doit aider Lavinia, son ennemie légendaire, à fuir son mariage. Le vieil Ernest, propriétaire de la fabrique d'automates qui appartenait autrefois aux Crewe, vient de la démasquer. Et pire que tout, une fausse rumeur met en danger la fameuse fabrique ! Sara se retrouve sur tous les fronts et n'a pas le temps de s'occuper de James. Or Lavinia, que la reconnaissance n'étouffe pas, trouve le jeune homme très à son goût !



### Horaires de la Bibliothèque

- ◆ les lundis de 13h30 à 17h00
- ◆ les mercredis de 14h00 à 16h00
- ◆ les jeudis de 18h00 à 19h00
- ◆ les samedis de 10h00 à 12h00



Entrée de la bibliothèque à l'arrière de la mairie (1er étage à droite)

Tél. 03.89.68.22.65

Adresse E-mail : bibliothequelafontaine.rosenau@hotmail.fr

### Jeudi 1<sup>er</sup> septembre : rentrée des classes

Thierry LITZLER, Maire de Rosenau, et Sylviane SPINDLER-LIEGEON, 1<sup>ère</sup> adjointe en charge des Affaires Sociales et Scolaires, ont accueilli le 1<sup>er</sup> septembre le corps enseignant et notamment Monsieur Olivier MAGAIL qui entame sa deuxième année comme directeur de l'école primaire « Les Etangs ». La rentrée a été l'occasion de faire le point sur les consignes de sécurité. Il s'avère que le dépose-minute a pu être maintenu grâce aux aménagements de la place qui sécurisent le cheminement des écoliers ; par contre il sera interdit de stationner sur le parking de l'école en dehors des heures d'entrée et de sortie des classes. Enfin, un exercice d'alerte attentat sera organisé avant les vacances de la Toussaint, conformément aux demandes de la Préfecture et de l'Inspection d'Académie.

Les élus se sont ensuite rendus à l'école maternelle « Les Roseaux » afin de saluer, en ce jour de rentrée des classes, la directrice Madame Régine BINGLER, les enseignantes ainsi que les ATSEM.

---

### Samedi 11 septembre : rencontre annuelle des élus de Rosenau et d'Istein

La traditionnelle rencontre entre Rosenau et Istein, commune mère de Rosenau située en Allemagne, a eu lieu le samedi 11 septembre sous un soleil radieux.

La journée a démarré à 14h avec une rencontre sportive amicale entre les équipes 1 des deux communes à l'occasion des 70 ans du Football Club de Rosenau. Elus rosenauviens et istinois ont donné le coup d'envoi et encouragé les équipes dans le cadre d'un match de gala fort plaisant qui s'est achevé sur un match nul (à deux buts partout), à la satisfaction générale.

Puis, à 16 heures, les élus de Rosenau ont fait découvrir à leurs homologues les aménagements du centre village et les travaux en cours (le périscolaire agrandi en 2015, le jardin pédagogique, les travaux en cours au cimetière, la micro-crèche qui ouvrira ses portes début 2017) ainsi que les projets à venir.

A 18 heures, ils se sont retrouvés au Complexe Culturel et Sportif « l'Escale » pour une cérémonie officielle placée sous l'égide de Monsieur Hubert GOETZ, 1<sup>er</sup> Vice-président de la Ligue d'Alsace de Football Association (LAF) et Administrateur en charge du Bénévolat, et Monsieur Gérard BINGLER, rosenauvien d'origine et animateur du territoire Pays du Sundgau-3 Frontières à la LAF.

A l'issue de la cérémonie, le Maire de Rosenau, Thierry LITZLER, a offert à Pascal STOECKLIN, président du FC Rosenau, une plaque commémorative en souvenir de cet anniversaire.

Pour clore la journée les élus des deux villages se sont retrouvés autour du traditionnel repas durant lequel ils ont évoqué en toute convivialité les dossiers transfrontaliers qui concernent les deux communes.



### Jeudi 15 septembre : lancement de la nouvelle saison de l'Espace Info Energie en Mairie de Rosenau

En tant que Président de la Commission Energie-Climat au sein de la Communauté d'Agglomération des Trois Frontières (CA3F), Monsieur le Maire, Thierry LITZLER, a officiellement lancé la 5<sup>ème</sup> saison de l'Espace Info Energie.

A ses côtés, pour présenter ce service, Mesdames Coline LEMAIGNAN, Conseillère Info Energie, et Sophie MASSAL, Chargée de projet Développement Durable au sein de la CA3F.

L'Espace Info Energie est un service public gratuit et neutre, proposé par la CA3F en partenariat avec l'association Alter Alsace Energies et l'ADEME, qui donne des conseils techniques, juridiques et financiers sur les économies d'énergie, en particulier au niveau de l'habitat (rénovation, isolation...). Afin d'être au plus proche de la population, les permanences de l'Espace Info Energie se déplacent dans les mairies des 40 communes de la future agglomération élargie et ce pour la deuxième année consécutive.

Parallèlement à ce service, la CA3F propose également la réalisation de 120 thermographies de façades (photographies réalisées à l'aide d'une caméra thermique permettant de mettre en exergue les défauts d'isolation des bâtiments) pour l'hiver 2017. Ce service gratuit est victime de son succès puisqu'il ne reste plus qu'une quarantaine de places pour cette saison. Une liste d'attente pourra, comme l'année passée, être établie (pour l'édition 2018).

Enfin, des formations aux éco-gestes vont être mises en place au sein des communes à destination des élus et du personnel communal. L'objectif est de sensibiliser aux éco-gestes qui permettent de réaliser des économies au quotidien sans investissement majeur.

Une permanence de l'Espace Info Energie se tiendra en Mairie de Rosenau le mardi 22 novembre de 14h à 18h.  
Contact et prise de rendez-vous : Coline LEMAIGNAN, 03.89.50.06.20 ou eie68@alteralsace.org



### Lundi 19 septembre : match de gala du Rosenau Basket Club

Le Complexe Culturel et Sportif « l'Escale » a accueilli le match de gala disputé par l'équipe fanion de Rosenau qui évolue en Division 1 (parmi les 12 meilleures équipes du Haut-Rhin) contre les joueurs du BC Bären Kleinbasel, en compétition dans la ligue 1 nationale suisse, soit trois niveaux au-dessus. Les visiteurs l'ont logiquement emporté (89-58) malgré une résistance opiniâtre de l'équipe rosenauvienne qui réalisera, on l'espère, une bonne saison.

Ce match de gala a été l'occasion pour les joueurs de Rosenau de dévoiler le tout nouveau maillot de l'équipe 1, offert par la Commune suite à leur montée en Division 1 (Excellence).

La présentation des maillots a été précédée d'une minute de silence en mémoire de Mohamed MELLOUKI, entraîneur des jeunes, capitaine de l'équipe 3 et arbitre du club, décédé le matin même dans un accident tragique de la circulation.



## SOIREE DES LAUREATS DU FLEURISSEMENT 2016 ET DES ILLUMINATIONS DE NOEL 2015

### Lauréats du Concours Illuminations 2015 :

- 1er : M. et Mme GUTKNECHT André  
2ème ex aequo : M. et Mme FERNANDEZ Jésus  
2ème ex aequo : M. et Mme FONTAINE Christian  
2ème ex aequo : M. et Mme PRINET Pascal  
2ème ex aequo : M. et Mme REIBEL Eric



### Lauréats du Concours Fleurissement 2016

#### Catégorie Maisons Seules et Balcons :

- 1er : M. et Mme ROSENBLATT Francis  
2ème : M. et Mme PORTMANN Jean-Pierre  
3ème : M. et Mme KINZLER Jean

#### Catégorie Lotissements :

- 1er : Mme Anne FEHR  
2ème : M. et Mme BERGER Gilbert  
3ème : M. et Mme NORMAND Jacques

#### Catégorie Maisons et Jardins Paysagés :

- 1er : M. et Mme KOHLER Philippe  
2ème : Mme Charlotte WALZ  
3ème : M. et Mme DOMINGER Damien

#### Catégorie Maisons et Jardins Fleuris :

- 1er : M. et Mme GUTKNECHT André  
2ème : M. BIEHLER Jean-Jacques  
3ème ex aequo : M. et Mme MOSER Frédéric  
3ème ex aequo : M. et Mme TURKAUF Claude



Le classement complet de nos lauréats paraîtra dans le prochain « Fil de l'An... Rétrospective 2016 » qui sortira en début d'année 2017.

## INFORMATIONS OFFICIELLES - INFORMATIONS OFFICIELLES



### UNE NOUVELLE CENTRALE EDF SUR LE RHIN

Après une première phase de travaux consacrés à la renaturation de l'île du Rhin et à la restauration d'un ancien bras de rivière baptisé « Le Petit Rhin », c'est au tour d'une nouvelle centrale hydraulique d'entrer en service près du barrage de Kembs et Rosenau. Ce nouvel équipement va produire de l'électricité sans émettre de Co2, mais pas seulement... Il a également été conçu pour participer à l'amélioration de la biodiversité du Rhin, notamment grâce à sa passe à poissons dernier cri.

Pour en savoir plus, EDF vous donne rendez-vous les **samedi 22 et dimanche 23 octobre**, de 10h à 17h, pour découvrir cette nouvelle réalisation. Une occasion unique de visiter ces équipements de production d'électricité et les installations de la passe à poissons.

Visites guidées gratuites, durée de la visite : 1h30  
Age minimal requis pour la visite : 12 ans

Renseignements et inscriptions au 06 77 11 62 18  
ou [dpjh-upest-visites-hydro@edf.fr](mailto:dpjh-upest-visites-hydro@edf.fr)



## LES SERVICES COMMUNAUX... À VOTRE SERVICE :

### CHAPITRE 2 : LE POLE TECHNIQUE

*Madame Maria GAMEIRO, Madame Nicole MISLIN, Madame Patricia MUNZER, Madame Brigitte ROZZI*



Sous la direction de Monsieur Christophe FOL, Responsable du Pôle Technique, Mesdames GAMEIRO, MISLIN, MUNZER et ROZZI s'occupent de l'entretien des bâtiments communaux. Elles ont à leur charge le respect des règles d'hygiène et de sécurité, notamment pour les bâtiments accueillant les enfants, ainsi que l'application des protocoles particuliers en cas d'alerte épidémique (grippe, gastroentérite...) pour lesquels des produits spéciaux sont employés.

Madame Maria GAMEIRO s'occupe de l'entretien de la Mairie ainsi que de la Maison des Associations et des ateliers du Service Technique.

Madame Nicole MISLIN gère l'entretien de la salle Haute, la salle des Sports, les vestiaires ainsi que le hall d'entrée du Complexe Culturel et Sportif « l'Escal ».

Madame Patricia MUNZER a en charge l'entretien de l'école primaire les Etangs.

Madame Brigitte ROZZI s'occupe de l'entretien de l'école maternelle « Les Roseaux » et de la salle des Fêtes du Complexe Culturel et Sportif « l'Escal ».

La commune emploie également ponctuellement des intérimaires afin de remplacer les agents absents (congs, arrêts maladie...). A ce titre, **Madame Nathalie HOMINAL**, rosenauvienne, intervient actuellement pour remplacer un agent en arrêt maladie.



N.B. : Le personnel d'entretien du périscolaire sera présenté dans l'édition du Fil de l'Au du mois de décembre lors de la présentation de l'ensemble de l'équipe qui œuvre au sein du périscolaire.

### SERVICE DE L'EAU

#### 1. CHANGEMENT DES COMPTEURS D'EAU (ANNÉE 1, 2<sup>ÈME</sup> PARTIE)

La seconde vague de changement des compteurs d'eau pour l'année 2016 débutera le lundi 03 octobre et se poursuivra jusqu'à la mi-décembre pour les riverains des rues suivantes : rue de Bartenheim, rue du Moulin, route du SIPES, rue du Ruisseau, rue de Savigneux, rue du Canal, rue de Kembs, rue d'Istein et rue du Tilleul. Les riverains concernés par cette seconde vague seront contactés individuellement.

#### 2. RELÈVE DES COMPTEURS D'EAU : 2<sup>ÈME</sup> SEMESTRE 2016

La relève des compteurs d'eau dans le village débutera le mardi 2 novembre 2016 et est prévue jusqu'à la mi-décembre. Les agents se présenteront directement à votre domicile.

#### 3. INFORMATION GÉNÉRALE

Pour ces interventions, nous vous remercions de rendre accessible votre compteur d'eau. Nous vous rappelons que seuls les deux agents communaux du Service de l'Eau sont habilités à vous contacter. Vous trouverez ci-dessous leurs photos et leurs coordonnées.



Christophe FOL



Grégory GALKINE

Le Service Technique est joignable tous les matins de 8h à 12h au 06.48.26.88.41.

## ECHOS DU FC ROSENAU

Après avoir affronté trois (des quatre) équipes II du groupe pour ses trois premiers matchs, l'équipe première s'en sort avec un très bon bilan de deux victoires, à l'extérieur qui plus est, et un nul concédé dans les dernières minutes. Au mois d'octobre quatre matchs sont au programme et il faudra conserver cette bonne dynamique.

Le parcours en Coupe de France s'est arrêté au troisième tour, comme l'an dernier, mais face au FC Kembs Réunis cette fois-ci. Maintenant place à la Coupe d'Alsace et à celle du Crédit Mutuel où le premier tour a été passé sans encombre (victoire 2-0 contre Helfrantzkirch)

L'équipe II après deux premiers matchs compliqués devra se ressaisir. Ce mois d'octobre il y aura cinq matchs au programme.

### Programme du mois d'octobre :

Sam. 1er :	Rosanau I - FC Village-Neuf	19h00
Dim. 02 :	Niffer II - Rosenau II	10h00
Sam. 08 :	Rosenau II - Blotzheim III	19h00
Dim. 09 :	3ème tour de la Coupe d'Alsace (à définir)	
Sam. 15 :	Rosenau II - Ile Napoleon II	19h00
Dim. 16 :	Ile Napoléon - Rosenau I	15h00
Dim. 23 :	Mulhouse Etoile II - Rosenau II	10h00
	Rosenau I - Zimmersheim	15h00
Dim. 30 :	Rosenau II - Helfrantzkirch II	10h00
	Helfrantzkirch - Rosenau I	15h00

### Cotisations Village :

Parce qu'ils n'ont pas pu faire le tour complet du village début septembre, les membres du club passeront dans les foyers pour les cotisations bénévoles à partir du mardi 06 octobre. Nous vous remercions d'ores et déjà pour l'accueil que vous leur réserverez et pour ceux qui ont déjà été visités début septembre, c'est toujours un plaisir de pouvoir compter sur votre confiance et votre aide.

### Soirée Moules Frites : le vendredi 14 et le samedi 15 octobre (voir affiche ci-contre)

Ces soirées moules frites sont en train de devenir incontournables au mois d'octobre. Toujours dans l'enceinte du club house au stade, nous accueillons chaque soir une soixantaine de personnes. Pour rappel, voici le numéro pour réserver vos places 06.21.20.16.39.

## NOUVELLES DU BASKET CLUB DE ROSENAU

Après une première victoire en Coupe du Crédit Mutuel contre Blotzheim, l'équipe 1 de Rosenau débute le championnat d'excellence par une défaite contre Illfurth. La 2 est allée gagner contre CTC THUR DOLLER 3, la III revient également avec une victoire contre la CTC BASKET NORD SUNDGAU 5.

### Programme du mois d'octobre :

Equipe 1	
Rosenau 1 - Bc Hirtzfelden	le 01/10/2016 à 20h30
Rosenau 1 - Csm Altkirch 1	le 15/10/2016 à 20h30
Equipe 2	
Rosenau 2 - Csm Altkirch 2	le 01/10/2016 à 18h30
Equipe 3	
Rosenau 3 - Bernwiller-Staffenfelden	le 02/10/2016 à 10h30

### Pré-annonce :

Cette année le loto du FC aura lieu fin novembre à la salle l'Escale. Tous les renseignements pour cette soirée seront dans le "Fil de l'Au" de novembre.

# MOULES FRITES

Organisé par le FC ROSENAU au CLUB HOUSE

VENDREDI  
14  
OCTOBRE

13 €  
Enfant -5 ans: 5 €

SAMEDI  
15  
OCTOBRE

Repas Moules – Frites (à volonté)  
avec Eclair & Café

Alternative : Escalope de Dinde (à préciser à l'inscription)

Nombre de places limité à 60 personnes par soir

**RESERVATION OBLIGATOIRE**

Ouverture à partir de 19 h 30

Réservation au 06.21.20.16.39  
fcrosenau.manifestation@gmail.com

Imprimé par l'association – Ne pas jeter sur la voie publique

Salle des fêtes de ROSENAU  
Samedi, 8 octobre 2016, 20 h

# SUPER LOTO

## sans démarquer

organisé par le Club Bouliste et le Tennis-Club de Rosenau

**Bon d'achat Match 300 €**  
**TV à LED 55 cm,**  
**Tablette multimédia,**  
**Aspirateur vitres Karcher**  
**Nombreux bons d'achat**  
**et de nombreux lots de valeur**

**Grande Tombola**

Buvette – Pâtisseries – petite restauration

Réservation possible chez Roland Kiener, Tél. 03 89 68 36 11

Imprimé par l'association – ne pas jeter sur la voie publique

## ASSOCIATION GYMNASTIQUE ENTRETIEN DE ROSENAU (A.G.E.R.)

L'A.G.E.R. propose des activités sportives variées pour tout public à partir de 16 ans, masculin ou féminin, en rythme ou en douceur avec des animatrices diplômées et dynamiques. Pour tous ceux et toutes celles qui aiment pratiquer un peu de sport, sans dépasser leurs limites et sans but compétitif, en toute convivialité.

Les cours ont lieu aux jours et heures suivants :

Christine : Lundi 19-20h **Gymnastique d'Entretien**  
Sonia : Mercredi 19-20h **Zumba**  
Christine : Jeudi 18-19h **Gymnastique Douce**  
Dalila : Jeudi 19-20h **Gymnastique Tonique**

Pour tous renseignements complémentaires, vous pouvez téléphoner au 03 89 68 38 77 ou vous rendre sur place.

**Le Mardi 11 octobre 2016 à 20h aura lieu notre Assemblée Générale à la Maison des Associations.**

## Le 16ème Dîner dansant

Association Gymnastique Entretien de Rosenau

ouvert à tous  
à partir de 19h30  
Samedi 5 novembre 2016  
salle Guadeloupe à  
Rosenau

Animé par  
l'orchestre

**STEPH'BAND**



MENU: Carpes frites - frites - salade : 15€  
ou Palette à la diable - frites - salade : 15€

Enfants de moins de 12 ans : 7€

Reservation (avant le 31 octobre) :  
03 89 68 38 77



### LE RIDEAU ROUGE

**Propose salle l'Escale de Rosenau**

**Des cours de théâtre pour adolescents**

Ils s'adressent :

**Aux collégiens et lycéens de 12 à 17 ans**

Ils ont lieu :

**Le mardi soir de 19H30 à 21H  
En salle haute**

**Au cours de ces séances :**

**Jeux de mimes,  
Improvisation,  
Jeux de rôles, travail corporel,  
Expression dramatique, rythme,  
Apprentissage de textes,  
Préparation d'un spectacle présenté en juin,  
Participation au festival Mom'en Scène de Pfstatt.**

**L'atelier est encadré par Isabelle Lebouc, comédienne  
formée à la pédagogie théâtrale et diplômée du CDMC.**

**Renseignements et inscriptions :  
[Rideaurouge66@gmail.com](mailto:Rideaurouge66@gmail.com)  
Isabelle Lebouc : 06 23 20 27 19**



**La Compagnie théâtrale Le RIDEAU ROUGE**

**Recherche**

**Une couturière de métier pour rejoindre  
Son équipe de bénévoles.**

**Contact : Isabelle Lebouc au 06 23 20 27 19**

### LE JASS REPREND CE MOIS-CI À LA MAISON DES ASSOCIATIONS



Comme annoncé dans le précédent Fil de l'Au, les rencontres amicales de JASS à la Maison des Associations reprennent pour la saison hivernale à raison d'un vendredi par mois.

Nous vous donnons rendez-vous ce mois ci,  
**le vendredi 14 octobre à 19h00**

Les anciens du FC Rosenau (AAFRC) organisent cette soirée afin de se retrouver entre amateurs de ce jeu. Habitants de Rosenau, n'hésitez pas, venez nous rejoindre.

Une participation de 2 € est demandée.  
Boissons et viennoises à disposition.

Rendez-vous donc le **vendredi 14 octobre**  
**(début du jeu au plus tard à 19h30)**

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez contacter M. Daniel JOLY (Tel. 03 89 70 02 67)

## LES MANIFESTATIONS ET RENDEZ-VOUS DU MOIS...

### Samedi 1er

#### Complexe Culturel et Sportif « L'Escale »

9h30 à 12h30 : Forum des associations

### Mercredi 05

#### - Mairie

14h à 17h : Permanence Mission Locale

#### - Maison des Associations

14h : Steble

19h30 à 22h : Tricot

### Samedi 08 - Salle l'Escale

20h00 : Loto du Rosenau Basket Club

### Mercredi 11 - Maison des Associations

20h : Assemblée générale de l'AGER

### Mercredi 12 - Maison des Associations

19h30 à 22h : Tricot

### Vendredi 14 - Maison des Associations

19h00 : Soirée Jass

### Mercredi 19 - Maison des Associations

14h : Steble

19h30 à 22h : Tricot

### Mercredi 26

#### Maison des Associations

19h30 à 22h : Tricot

AVANT PREMIERE ...

### Vendredi 11 novembre :

11h : Commémoration des Morts pour la France

### Samedi 19 novembre :

19h : Commémoration du 72ème anniversaire de la Libération de Rosenau

## Joyeux anniversaire

### **Le 01 :**

Marie-Anne Wuschler, 70 ans  
Jean-Pierre Litzler, 71 ans  
Branislav Bozovic, 83 ans

### **Le 03 :**

Marthe Sibold, 87 ans

### **Le 07 :**

Yolande Sutterlin, 71 ans  
Mathieu Desserich, 70 ans

### **Le 09 :**

Louise Alberti, 78 ans

### **Le 11 :**

Jacqueline Zimmermann, 73 ans  
Giuseppe Caregnato, 75 ans

### **Le 12 :**

Nicolas Muller, 76 ans

### **Le 13 :**

Manuel Brito, 89 ans

### **Le 14 :**

Raymond Poirot, 72 ans

### **Le 15 :**

Denise Tournier, 70 ans  
Marie-Rose Urffer, 75 ans  
Pierre Courteix, 79 ans

### **Le 17 :**

Suzanne Sarraill, 74 ans

### **Le 21 :**

Christiane Schiltz, 70 ans

### **Le 23 :**

Anne-Marie Regnier, 70 ans  
René Runser, 78 ans

### **Le 24 :**

Solange Adam, 73 ans

### **Le 25 :**

Raymond Schoenenberger, 70 ans

### **Le 27 :**

Hanna Hoefler, 81 ans  
Henriette Butticker, 87 ans  
Claude Wermuth, 71 ans



### HORAIRES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

<b>Lundi</b>	<b>08h00 à 12h00</b>	<b>14h00 à 17h00</b>
<b>Mardi</b>	<b>08h00 à 12h00</b>	<b>14h00 à 17h00</b>
<b>Mercredi</b>	<b>08h00 à 12h00</b>	<b>14h00 à 18h00</b>
<b>Jeudi</b>	<b>08h00 à 12h00</b>	<b>14h00 à 18h00</b>
<b>Vendredi</b>	<b>08h00 à 12h00</b>	<b>14h00 à 16h00</b>
<b>Samedi</b>	<b>Secrétariat ouvert si permanence du Maire</b>	

### PERMANENCES DU MAIRE ET DES ADJOINTS DURANT LE MOIS D'OCTOBRE 2016

**M. Thierry LITZLER, Maire**

Samedi 15 de 10h à 12h

Jeudi 27 de 14h à 16h

**Mme Sylviane SPINDLER-LIEGEON - 1er Adjoint**

Affaires sociales, scolaires et santé

Les mercredis 12, 19 et 26 de 16h à 18h

**M. Jean-Martin SPENLE - 2ème Adjoint**

Travaux et patrimoine

Joignable sur rendez-vous en mairie au 03.89.68.31.10

**Mme Cathie SIGRIST-LABAS - 3ème Adjoint**

Communication et événementiel

Joignable sur rendez-vous en mairie au 03.89.68.31.10

**M. Gilles RYEZ - 4ème Adjoint**

Cadre de vie et Sécurité

Joignable sur rendez-vous en mairie au 03.89.68.31.10

**Mme Nadine WOGENSTAHL - 5ème Adjoint**

Animation et vie associative

Joignable sur rendez-vous en mairie au 03.89.68.31.10